Document generated on 06/02/2025 2:02 p.m.

Inter
Art actuel

La chronique de l'abominable homme des lettres

Jean-Claude Gagnon

Number 50, 1990

Oralités, Poyphonix 16

URI: https://id.erudit.org/iderudit/59315ac

See table of contents

Publisher(s)

Les Éditions Intervention

ISSN

0825-8708 (print)
1923-2764 (digital)

Explore this journal

Cite this article

Gagnon, J.-C. (1990). La chronique de l'abominable homme des lettres. *Inter*, (50), 61–63.

Tous droits réservés © Les Éditions Intervention, 1990

This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/

érudit

This article is disseminated and preserved by Érudit.

Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

https://www.erudit.org/en/

LOST & FOUND TIMES
27

La chronique de l'abominable homme DES LETTRES

Jean-Claude GAGNON

LES MAGAZINES

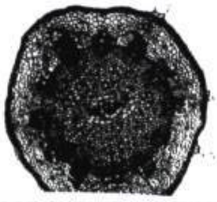
LO STRANIERO ANNO V, NUMÉRO 10

(THE STRANGER, L'ÉTRANGER)

« La gazette officielle de ceux qui sont étrangers à la malhonnêteté des honnêtes. Magazine de format journalistique, rédigé le plus souvent en italien, en anglais et en français. Le numéro dix contient un répertoire d'adresses très important ; il peut être d'une grande utilité à ceux qui s'intéressent à l'art postal : *The Stangers' Directory*.

Une sorte d'éditorial-manifeste nous apprend qu'un spectre hante le monde : celui de l'étrangeté, faisant de nous des étrangers face à l'humanité. Depuis la nuit des temps, les intellectuels ont été conscients et tous les pouvoirs ont été soudés dans une sainte alliance pour exorciser ce spectre : les papes et les présidents, les services *secrets et les droits de la personne*, les Chrétiens euro-américains et les communistes afro-asiatiques. »

Lo Straniero, c/o Ignazio Corsaro, via Chiaia, 80121 Napoli, Italia.



LOST AND FOUND TIMES 27

Édité par John M. BENNETT (Luna Bisonte Prods). Un mélange de poésie tranditionelle et de poésie visuelle. J'ai surtout remarqué le travail de John BENNETT, Daniel F. BRADLEY, W. Mark SUTHERLAND, Mark MELNICOVE, David MCLIMANS.

Même quand il s'agit de textes écrits de manière conventionnelle, il y a toujours une nuance qui les caractérise, les singularise.

Lost and Found Times, c/o Luna Bisonte Prods, 137, Leland Ave, Columbus, Ohio 43214, USA.

SENSORIA FROM CENSORUM

INDEPENDENT ARTISTS NETWORKING

Excellente publication contenant de manière spécifique les principaux éléments permettant de cerner certaines des plus importantes ramifications du réseau de l'art postal ; on y retrouve aussi des productions graphiques et poétiques des artistes de ce même réseau ; elle est aussi riche en informations sur le travail d'activistes tels Ryosuke COHEN (Brain Cell), Vittore BARONI (Arte Postale), Françoise DUVIVIER (Metro Riquet), Hal MCGEE (Electronic Cottage Magazine) et Daniel PLUNKETT (ND Magazine).

Noter parmi une sélection de travaux graphiques et d'informations, un disque du groupe torontois Mr. Science.

Sensoria from Censorum, (Mangajin Books) P.O. Box 617, Station R, Toronto, Ontario, M4G 4E1, Canada.

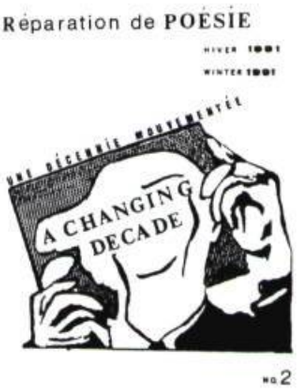
ART NÜRNBERG 5 ET 6

Le numéro 5 (Copy Europe) est consacré au Copy Art européen : Roma ARRANZ, Anne NOËL, Vittore BARONI, Heta NORROS, Wolfgang HAINKE, Jürgen O. OLBRICH, Roland HENSS-DEWALD, Lieve PRINS, Niall MONRO, Emmett WILLIAMS.

Le numéro 6 s'axe principalement autour de la *Foire de Nuremberg* (du 20 au 23 juin 91) au cours de laquelle il y aura une présentation spéciale de magazines d'artistes internationaux comme Arte Postale, Uni/Vers, Doos, etc.

Aussi, se tiendra un événement performé en direct par Fax, en collaboration avec des artistes du monde entier.

Envoyez votre image-message du 6 au 23 juin 91. Fax no 49-911-82396. Source : Jürgen o. OLBRICH, Bodelschwinghstr 17, 3500 Kassel, Germany.



UMBRELLA, VOL 13 Nº 2

Magazine paraissant sporadiquement s'intéressant à la « culture » fluxus, aux livres d'artistes, au copy art, aussi bien qu'au suivi des périodiques culturels internationaux.

La page couverture a été réalisée par le Hongrois Geza PERNECZKY qui a quitté son pays d'origine pour humer l'air plus frais de l'Allemagne de l'Ouest. Après plusieurs années, il a pu retourner en Hongrie avec le cœur et l'esprit ouvert ; il vit maintenant en Allemagne, et non plus en Allemagne de l'Ouest, il sait maintenant ce que le mot liberté signifie réellement.

Umbrella, P.O. Box 3692 Glendale, CA 91221, USA

RÉPARATION DE POÉSIE Nº 2

UNE DÉCENNIE MOUVEMENTÉE

50 collaborateurs et collaboratrices ont généreusement participé à ce livre d'artistes dont Serge SEGAY, Fa Ga Ga Ga, Sonia PELLETIER, Thérèse THERRIEN, John WRAGG, Gaetano COLONNA, Isabelle BAECKEROOT, Mogens Otto NIELSEN, Ryosuke COHEN, J.O. OLBRICH, Carlo PITTORE, Francine BOULET.

Le Collectif Réparation de poésie centre toujours ses activités autour de l'art postal et des divers rapports entre la poésie et les arts visuels. Nous vous invitons à nous faire parvenir votre documentation au sujet de vos futurs projets et événements pour cette chronique ; merci à ceux et celles qui nous ont déjà fourni du matériel ; nous ne pouvons malheureusement pas tout publier.

Pour la prochaine parution la thématique sera : LI(È)VRE-OBJET. Sur chaque page (fabriquée de tout autre matériau que le papier) texturée ou épurée au maximum, doit apparaître l'image du lièvre, seul élément de papier entrant dans le processus de « construction » de votre page. La reproduction du lièvre devient alors un mythe à réinvestiguer.

Date limite : 1er septembre 1991. Chaque participant envoie 50 pages. Format maximum : 14 cm x 21 cm (ou 5 1/2 po x 8 1/4 po)

Quelques exemplaires de Réparation de Poésie no 2 sont disponibles au coût de 20 $ can. pour les individus et 40 $ pour les groupes, institutions, centres d'art.

Réparation de Poésie, a/s Jean-Claude GAGNON, 369, rue Saint-Olivier, Québec, Québec, G1R 1G6, Canada. Téléphone : (418) 647-3833

LES CATALOGUES

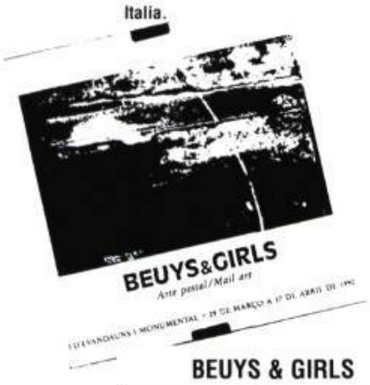
LA POSTA IN GIOCO

LA COMMUNICATION POSTALE COMME CRÉATIVITÉ ARTISTIQUE

Catalogue très luxueux reflétant l'exposition du même nom qui fut organisée par Gianni BROI et le Brio Mail Art Group de Florence. Les *propositions des participants y sont* groupées selon des thématiques diverses et espacées par des articles dont *l'Art postal et la politique* incluant un texte du Polonais Pawel PETASZ (*L'Arte Digitale Vinco il Communismo*) et l'art postal et la Glasnost de l'Américain Chuck WELCH.

Les œuvres elles-mêmes sont d'une qualité remarquable : par exemple celles de Gio FERRI (*Lo Specchio di Narciso*), Marina BUCCHIERI (*L'isola felice*), Pascal LENOIR (*Ready Mail*), Andrei OISTEANU (*Carta Postala*).

Giovanni BROI, C. P. 684, 50123 Firenze, Italia.



BEUYS & GIRLS

Expo mise sur pieds par José OLIVEIRA et son « musée nomade » (Nomad Museum). Le catalogue débute par un article de Ernesto MELO E CASTRO (*Poetica dos e arte high-tech*) et également un texte de Guy BLEUS analysant les principaux aspects de l'art postal : économique, sociologique, psychologique, éthique, pratique, étymologique.

Beuys & Girls. The Nomad Museum, c/o José OLIVEIRA Apartado 21256, 1131 Libsoa codex, Portugal.

PROJET IMMATÉRIAL (PEDRO BERICAT)

Nous avons reçu ce catalogue traitant d'une installation de Pedro BERICAT jumelée avec le constat de sa dernière exposition d'art postal. BERICAT met en rapport le temps et l'espace d'une manière très particulière. La mise en scène de ses petits objets s'avère très efficace.

Pedro BERICAT, Projet Immatérial, Santiago Rusinol nº 51, 1º Dcha 15002, Zaragoza, Espagne.

THE LOCALS SHOW

Expo coordonnée par le Canadien Mike DUQUETTE en collaboration avec l'Association canadienne des travailleurs postaux et les organisateurs du festival *May Works*. Il a fait parvenir des cartes postales à plus de 2800 artistes dans le monde entier ; les participants devaient intervenir sur ces cartes (commentaires au sujet des lacunes du service des postes) et les retourner à différents destinataires.

Mike DUQUETTE, 3462 A Danforth Av., Scarborough, Ontario, Canada, M1L 1E1

THE ROBERT ASHWORTH EXERCISE PROGRAM

Step by step instruction to better health. Chaque collaborateur (trice) envoyait des documents dans la langue de son pays.

Robert Ashworth, PO Box 2161 Bellingham, WA 98227, USA.

Ruggero MAGGI nous retourne un constat de l'exposition *Ray Johnson's Bat Tub* et nous apprend la mort d'une légende de l'art postal :
G. A. CAVELLINI *(1914-1990)*.

Centro Lavoro Arte, Via Canonica (ang. via Cesariano 11) 20154 Milano, Italia.

Ryosuke COHEN vient tout juste de publier le numéro 199 de *Brain Cell*. Dans la revue *Sensoria from Censorium*, John HELD note que « le projet *Brain Cell* du Japonais COHEN constitue un des apports les plus intéressants de l'art postal, pendant les années 80 ».

Ryosuke COHEN, 3-76-1-A-613 Yagumokitacho, Moriguchi City, Osaka 570, Japan.

L'Américain Carlo PITTORE qui nous a visité à Québec dernièrement récidive avec son *Broccoli Bunch*. Il nous a fait parvenir des informations à ce sujet.

Plan : il s'agit d'une campagne internationale pour la non-violence pour résoudre tous les problèmes du Monde arabe. Avec quels arguments ? Le brocoli. Pourquoi ? Parce que BUSH hait ce légume.

Méthode : Adorez le brocoli, faites-en pousse partout.

The Broccoli Bunch, Abraham Lincon Brigade, Bowdoinham, Maine 04008-0182, USA.

TIMBRE D'ARTISTE

ASSOCIATION ART TERRE

Créée en 1988, l'Association Art-Terre présidée par l'artiste Jean-Noël LASZLO oriente son travail vers la promotion de l'art contemporain et engage ses recherches dans le domaine du langage et de la communication. Voilà pourquoi ses activités s'inscrivent dans un vaste cadre où l'audience se veut internationale. Après seulement une année d'existence, elle inscrit à son actif l'exposition de mail art, *Hommage à Joseph BEUYS*, produite avec le concours du Goethe Institut de Marseille, de l'Institut Français de Dusseldorf et de la galerie Lucrezia De Domizio. Lors de l'exposition *Timbre d'artiste* coproduite par Espace Peirsec (Toulon), un très beau catalogue fut produit.

Association Art-Terre : 46, rue Castillon, 8300 Toulon, France.

En terminant, vous êtes invités(es) à participer à une exposition ayant comme thème :

W. A. MOZART

Format libre. Date limite de l'envoi des collaborations : juillet 91. Toutes les techniques sont permises. Aucune œuvre ne sera retournée.

Tout le matériel reçu sera exposé à la galerie d'art du Centre civique d'Alcorcon. Un catalogue (couleur) sera publié (un exemplaire sera retourné à chaque participant(e).

Certaines collaborations seront photographiées et inclues dans ce catalogue.

Mail Moz-Art, Centro Civico Social, c/o Mayor, 50, 28921 Alcorcon, Madrid, España.

D'ARS N° 129, AUTOMNE 90

Depuis plus de trente ans déjà cette revue publie en Italie. Pierre RESTANY, Grazia CHIESA et Dante BIGHI en assument la direction. Ce numéro spécial sur la « rencontre » Nord-Sud comporte entre autres un dossier sur l'évolution du Collectif Inter/Le Lieu et de ses réalisations depuis le début, en 1978, accompagné d'ailleurs d'une bonne documentation iconographique. D'abord RESTANY, en guise d'introduction au sujet de cette rencontre entre le Nord et le Sud. Puis, Cesare MAFFEI, Maurizio VITTA, Carmelo STRANO, Aurelio NATALI, Ugo PIETRA, Marcello SUTITO, Anna Maria CASTRO, Anna FALLETTI, Pier Luigi CAPUCCI, Paolo BERTRANDO, Jorge GLUSBERG, Michel CONE.

Une revue sympathique aux réalités contemporaines qui se passent ailleurs qu'en Italie et nous apporte souvent des dossiers thématiques, comme celle du numéro 129, Nord-Sud, Il falso incontro.

On peut s'abonner, par voie aérienne, au coût de 75 $ pour quatre numéros.

PROTÉE

AUTOMNE 1990, VOL.: 18 N°3

« LA REPRODUCTION PHOTOGRAPHIQUE COMME SIGNE » :
LE DÉFI DE LIRE LA PHOTOGRAPHIE

Parmi tout ce qu'on a écrit à l'occasion du cent cinquantième anniversaire de la photographie, le numéro automnal de la revue Prot*ée* pourrait bien s'avérer un des recueils à consulter attentivement. Sous l'habile direction de l'historienne et sémiologue Marie CARANI, ce numéro spécial sur la photographie aura vite fait de plaire aux amoureux de l'image au sens large comme aux plus sceptiques à l'égard de l'appareillage théorique de la sémiologie. Il faut avouer, en dépit de quelques redondances théoriques, que P*rotée* livre ici un ensemble de textes particulièrement suggestifs en matière de sémiologie appliquée. La réflexion théorique de Marie CARANI sur l'œuvre du canadien EVERGON et le beau texte d'Olivier ASSELIN sur Roland BARTHES donnent à eux seuls l'envie de revisiter les acquis de la pratique et du discours photographiques contemporains. Jouxtant les horizons sémantiques, syntaxiques et pragmatiques de la théorie aux qualités iconique, symbolique et indiciaire de la photographie, les auteurs font l'intelligente démonstration de la lisibilité des images à l'enseigne du bagage théorique de PEIRCE et compagnie. Malgré un texte imbuvable de Michel CONSTANTINI, on retiendra l'analyse des œuvres de Pierre GUIMOND par André ROY, la synthèse théorique des Patrice LOUBIER et Chantale PAQUIN ainsi que l'apport de Marie CARANI à l'histoire — manifestement occultée — de la photographie québécoise dans ce texte dédié à l'œuvre de Rodolphe de REPENTIGNY. Cherchant à dire « comment » et à quelle condition l'image photographique représente, les auteurs associé(e)s à ce numéro font, pour paraphraser le sociologue Max WEBER, de la sémiologie une œuvre de clarté !

Gaétan GOSSELIN 1991

DERVICHE/LE ROBERT

BERNARD HEIDSIECK

Dans les *Notes à posteriori*, HEIDSIECK nous apprend que ce livre lui aura demandé sept années de travail non terminé car son but ultime c'est de le lire en public. Vous le savez, Bernard HEIDSIECK est un poète sonore — avec d'autres, il a inventé la poésie sonore.

Le texte de la page couverture (extérieure) décrit bien toute l'envergure architecturale de l'ouvrage : « Les dictionnaires sont des monuments. La langue, toute mémoire, s'y sédimente sans pourtant s'y résoudre. À partir de cette gigantesque architecture, Bernard HEIDSIECK, poète sonore, a composé des textes qui restituent les froissements de langue, le vertige de cette mémoire en les appuyant à sa propre expérience. Chacune des 26 lettres de l'alphabet donne ici lieu à un texte. Leurs dix premiers mots inconnus de l'auteur en sont le pivot, la scansion. Mots rendus à eux-mêmes dans leur mouvement, comme une mélopée. Les sentiments quotidiens, les anecdotes, l'univers professionnel, les amis, la tendresse et partout une ' délicieuse ironie ' (en français dans le texte) portent, ravivent, animent ces énigmes sans jamais les élucider. Ainsi ne s'arrête pas la danse. »

Bernard HEIDSIECK, Derviche/Le Robert, Les Éditeurs Évidant, Collection Le Dit, ISBN 2-905817-07-0

L'ÉCRIT PRIMAL

N° 9, AUTOMNE 1990

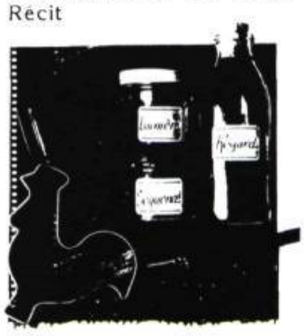
Revue littéraire du CEULA Inc. Caroline CHABOT en est la rédactrice en chef.

Dans le secteur *Poésie* se retrouvent les textes de Jean COULOMBE, Pierre LEMAY, Louise PAQUIN et Annick ZLICARIC et dans le secteur *Nouvelles*, ceux de Caroline CHABOT, Danièle CARON, Lissa CORMIER, Jean DESY, Carole DUBÉ, Linda MAZIADE, Jacques OUELLET, Michel PLEAU.

L'Écrit primal, Pavillon Maurice-Pollack, bureau 1358, Cité universitaire, Québec, G1K 7P4, (418) 656-2765.

Chameau et Cie
Récit

Diane-Jocelyne Côté
Chameau et Cie
Récit



• l'Hexagone

CHAMEAU ET CIE

RÉCIT
DIANE-JOCELYNE CÔTÉ

Dans ce livre, la séquence est primordiale pour inventorier la période « Québec » de l'écrivaine. Une écriture très particulière qui nous donne le goût de renouer avec la prose ; une écriture filmique ou un cinéma littéraire ?

Dans le tableau « Souris », elle prend la caméra et capte ainsi son texte : « La neige blanche de l'écran, qui prend le blanc du mur pour sortir du médium vidéo, emprunté seulement le temps d'un chapitre, profite du givre d'un carreau de la porte va-et-vient, que la fille pousse de l'épaule, pour sauter dans l'image cinématographique, qui montre maintenant la cuisine en vingt-quatre images/seconde. En agrandissant rapidement son champ et en glissant sur la droite, le regard extérieur cadre en plan général tout le mur de la cuisine, très éclairé par la fenêtre et la porte extérieure. »

Chameau et Cie, Diane-Jocelyne côté, Éditions de l'Hexagone, pierre références bibliographiques ici SVP